



250PS

Manuel d'utilisation



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant de se servir de la machine.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles



AVERTISSEMENT!
L'élagueuse peut être dangereuse!
Une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur et les autres.



AVERTISSEMENT !
Suivez les prescriptions de sécurité pour les travaux à proximité des câbles électriques aériens.



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant de se servir de la machine.

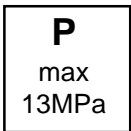


Toujours utiliser:

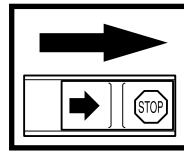
- Un casque de sécurité
- Un protecteur d'oreilles
- Des lunettes de protection homologuées



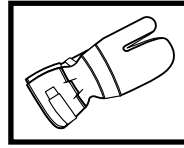
Ce produit est conforme à la directive CE en vigueur.



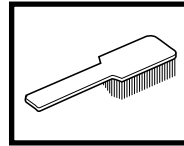
Max. pression de travail 130 bar.



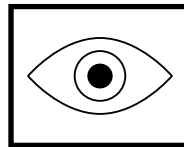
Couper le moteur avant tout contrôle ou réparation: bouton d'arrêt en position STOP.



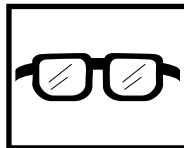
Utiliser toujours des gants de protection homologués.



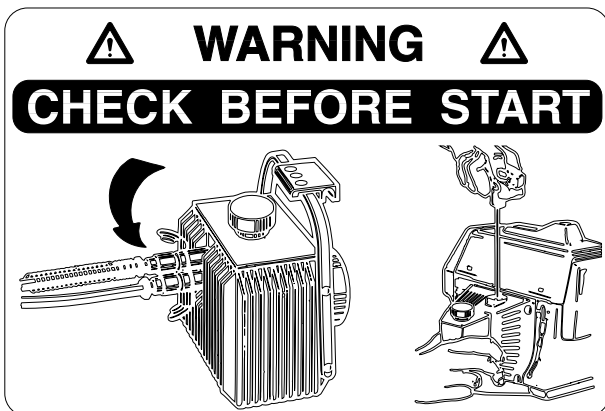
Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen oculaire.



Le port de lunettes de protection homologuées est obligatoire.



Contrôler que les raccords rapides des tuyaux hydrauliques sont correctement connectés avant de mettre le moteur en marche.

SOMMAIRE



AVERTISSEMENT!

En aucun cas, la conception d'origine de la machine ne doit être modifiée sans l'accord du fabricant. Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Des modifications et/ou des pièces de rechange non autorisées peuvent entraîner des blessures graves, ou mortelles, pour l'utilisateur, comme pour autrui.



AVERTISSEMENT !

Dans aucune circonstance l'équipement de coupe ne doit être branché à un autre groupe hydraulique autre que celui pour lequel il a été conçu.



AVERTISSEMENT !

Seul l'équipement de coupe d'origine doit être branché au groupe hydraulique.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles 2

SOMMAIRE

Sommaire 3

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement personnel de protection 4

Dispositifs de sécurité de la machine 4

Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine 6

Équipement de coupe anti-rebond 7

Caractéristiques du guide-chaîne et de la chaîne 8

Affûtage et réglage de profondeur de la chaîne 8

Tension de la chaîne 10

Graissage de la chaîne 10

Contrôle d'usure de l'équipement de coupe 11

Consignes de sécurité générales 12

Instructions de travail générales 13

Règles de sécurité de base 13

Technique de base 14

QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Quels sont les composants? 15

MONTAGE

Branchement des flexibles hydrauliques 16

Adapteur 16

Dépose du flexible hydraulique 16

Montage de la poignée des gaz 16

CARBURANT

Essence 17

Huile deux temps 17

Mélange 17

Ravitaillement 17

Huile hydraulique 18

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Moteur froid 18

Moteur chaud 18

Arrêt 18

Démarrage 19

Pour mettre le harnais 19

Pour enlever le harnais 19

Dégagement rapide en cas de danger 19

ENTRETIEN

Carburateur 20

Filtre à air 21

Silencieux 21

Bougie d'allumage 21

Circuit de refroidissement 22

Remplacement du pignon d'entraînement de chaîne 22

Nettoyage du manche 22

Réglage de la rotule 22

Schema d'entretien 22

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

250 PS 24

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

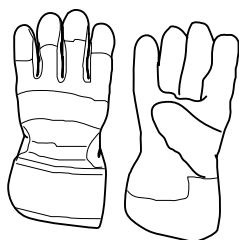
Équipement personnel de protection

INFORMATION IMPORTANTE

- L'élagueuse utilisée de manière négligente ou erronée peut devenir un outil dangereux pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur et les autres. Il est très important de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel.
- Lors de l'utilisation d'une élagueuse, un équipement de protection personnelle officiellement agréé doit toujours être utilisé. Cet équipement n'élimine pas les risques de blessure, mais réduit la gravité d'une blessure en cas d'accident. Veuillez consulter votre revendeur pour le choix de votre équipement.

GANTS

Au besoin, utiliser des gants, notamment lors du montage de l'équipement de coupe.



CASQUE PROTECTION

Toujours utiliser un casque pour se protéger la tête contre les branches abattues.



PROTEGE-OREILLES

Utiliser des protège-oreilles avec un effet amortisseur suffisant.



LUNETTE DE PROTECTION

Des branches ou d'autres objets peuvent toucher les yeux.

CHAUSSURES OU BOTTES

Utiliser des chaussures anti-dérapantes et solides.



HABITS

Porter des vêtements fabriqués dans un matériau résistant, éviter les vêtements larges qui risquent de s'accrocher dans les broussailles et aux branches.

TROUSSE DE PREMIERS SECOURS

Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.



Dispositifs de sécurité de la machine

Ce chapitre explique les dispositifs de sécurité de la machine, leur fonction ainsi que les contrôles et entretiens à effectuer pour s'assurer de leur bon fonctionnement. (Voir le chapitre "Quels sont les composants" pour voir l'emplacement de ces dispositifs sur la machine).

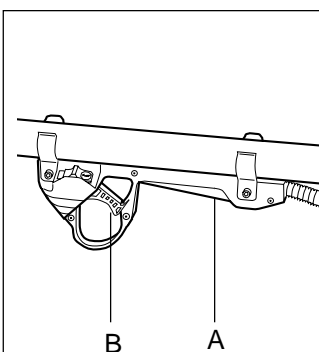


AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser une machine avec des dispositifs de sécurité hors fonction. Suivre les instructions de contrôle, d'entretien et de service listées dans ce chapitre.

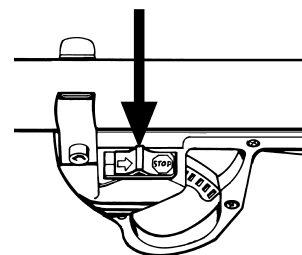
1. Verrou d'accélérateur

Le verrou d'accélérateur est conçu de manière à empêcher les accélérations involontaires. Quand le verrou (A) est enfoncé dans la poignée (=quand l'utilisateur tient la poignée), l'accélérateur (B) est libéré. Lorsque la poignée est relâchée, l'accélérateur et le verrou d'accélérateur retrouvent leurs positions initiales. Cela s'effectue à l'aide de deux systèmes de retour par ressorts. Dans les positions initiales, l'accélérateur est automatiquement bloqué au régime de "ralenti".



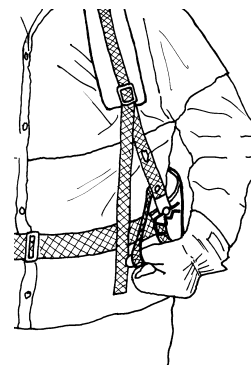
2. Contacteur d'arrêt

Le contacteur d'arrêt sert à arrêter le moteur.



3. Déclenchement d'urgence

Le harnais est équipé d'un déclenchement d'urgence. En tirant sur le lien rouge, la sangle abdominale se détache ainsi qu'une sangle d'épaule et le harnais glisse au sol avec le moteur.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

4. Dispositif anti-vibrations

La machine est munie d'un dispositif anti-vibrations destiné à rendre l'utilisation aussi agréable et confortable que possible.

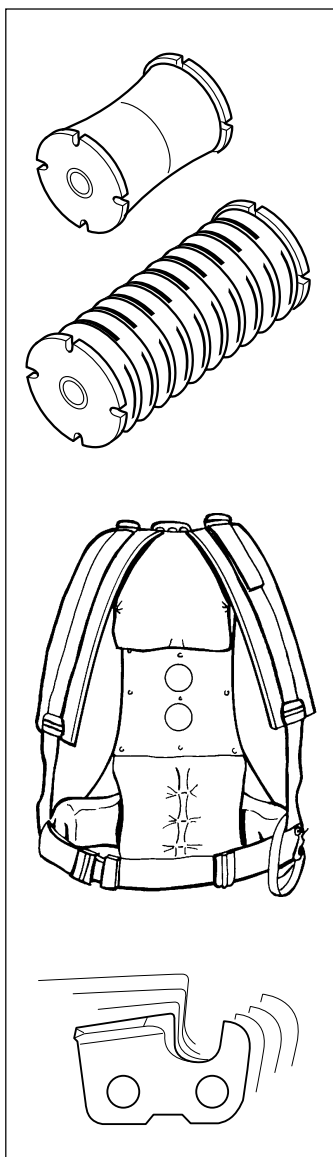
Le système anti-vibrations de la machine réduit la transmission des vibrations entre le moteur et le harnais.

De plus le harnais est doublé au niveau des hanches et comporte de larges sangles d'épaule pour une meilleure répartition du poids et des vibrations.

Les vibrations proviennent, à l'origine, du contact "irrégulier" entre la chaîne et le bois pendant la coupe.

Une coupe dans un bois dur (la plupart des feuillus) donne plus de vibrations qu'une coupe dans un bois doux (la plupart des épineux).

Une coupe avec une chaîne mal affûtée ou incorrecte (type inexact ou affûtage incorrect) augmente les vibrations.



AVERTISSEMENT!

Une surexposition aux vibrations peut entraîner des troubles vasculaires ou nerveux chez les personnes souffrant de problèmes de circulation sanguine. En cas de symptômes physiques pouvant être relatés à une surexposition aux vibrations, consulter un médecin.

Exemples de tels symptômes: engourdissements, pertes de sensibilité, "chatouillements", "piqûres", "douleurs", perte ou réduction de la force normale, altérations de la couleur ou de la surface de la peau. En général, ces symptômes se font jour au niveau des doigts, mains ou poignets.

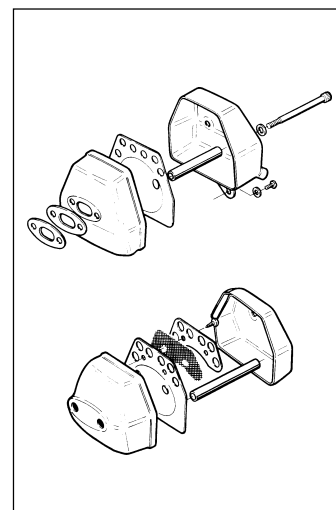
5. Silencieux

Le silencieux est construit pour réduire au maximum le niveau sonore, et pour éloigner les gaz d'échappement de l'utilisateur.

Le risque d'incendie est important dans les pays au climat chaud et sec. C'est pourquoi nous avons équipé certains silencieux de dispositifs antifeux.

Vérifier si le silencieux de la machine est muni d'un tel dispositif.

En ce qui concerne les silencieux, il est très important que les instructions de contrôle, entretien et maintenance soient suivies (voir le chapitre "Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine").



AVERTISSEMENT!

Les gaz d'échappement du moteur sont brûlants et peuvent produire des étincelles susceptibles de provoquer un incendie. Ne jamais mettre la machine en service à l'intérieur ou à proximité d'un matériau inflammable!

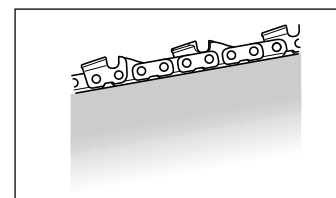
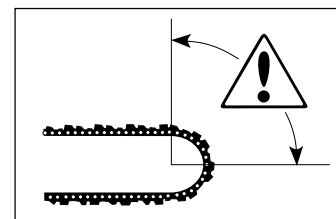


AVERTISSEMENT!

Pendant, et juste après l'utilisation de la machine, le silencieux est très chaud. Ne pas toucher un silencieux chaud!

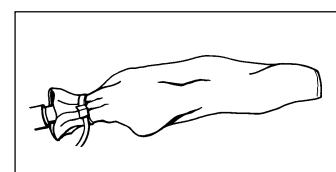
6. Equipement de coupe

Faites très attention pour l'utilisation et assurez-vous que le secteur de rejet du guide-chaîne ne vienne jamais en contact avec un objet quelconque.



NOTE !

Pour le transport et le rangement, la protection doit toujours être montée sur l'équipement de coupe.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

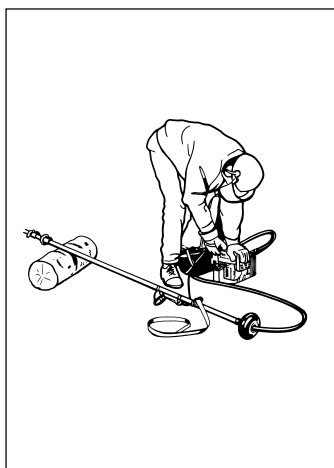
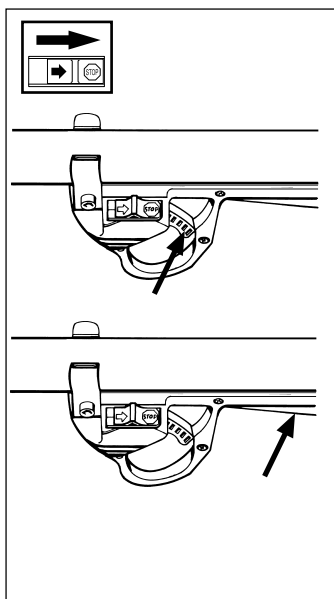
Contrôle, entretien et maintenance des dispositifs de sécurité de la machine

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Toute opération d'entretien ou de réparation de la machine demande une formation spéciale.
- Cela est particulièrement vrai pour les dispositifs de sécurité de la machine. Si la machine ne peut satisfaire aux contrôles listés ci-après, contacter l'atelier de service.
- L'achat de l'un de nos produits garantit l'obtention d'une réparation et d'un entretien compétents. Si le lieu d'achat de la machine ne dispose pas du service d'entretien agréé s'informer de l'adresse de l'atelier de service agréé le plus proche.

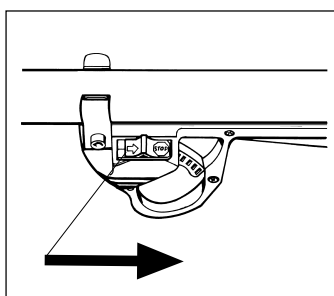
1. Verrou d'accélérateur

- S'assurer que l'accélérateur est bloqué au régime de ralenti lorsque le cerrou d'accélérateur est en position de départ.
- Enfoncer le verrou d'accélérateur et s'assurer qu'il retrouve sa position de départ dès qu'il est relâché.
- S'assurer de la mobilité de l'accélérateur et du verrou d'accélérateur, ainsi que du bon fonctionnement de leurs systèmes de retour par ressort.
- Voir à la rubrique "Démarrage". Démarrer la machine et donner les pleins gaz. Relâcher l'accélérateur et s'assurer que l'équipement de coupe s'arrête et qu'il reste immobile. Si l'équipement de coupe tourne lorsque l'accélérateur est au régime de ralenti, contrôler le réglage du ralenti du carburateur. Voir le chapitre "Entretien".



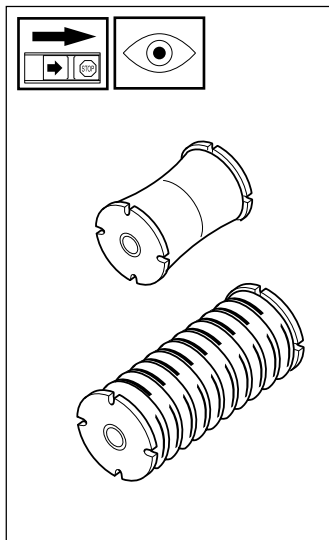
2. Contacteur d'arrêt

- Démarrer le moteur et s'assurer que le moteur s'arrête en ramenant le contacteur d'arrêt à la position stop.



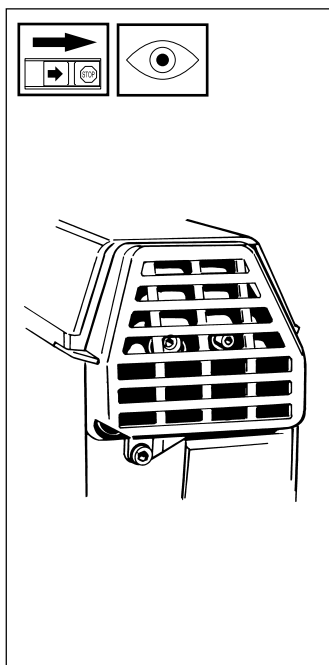
3. Dispositif anti-vibrations

- Contrôler régulièrement les éléments anti-vibrations afin de détecter d'éventuelles fissures ou déformations.
- S'assurer de la bonne fixation des éléments anti-vibrations entre l'unité moteur et le harnais.



4. Silencieux

- Ne jamais utiliser une machine au silencieux défectueux.
- Contrôler régulièrement la fixation du silencieux.
- Si le silencieux de la machine est muni d'un dispositif antiflammes, nettoyer celui-ci régulièrement. Un dispositif antiflammes bouché entraîne une surchauffe du moteur pouvant provoquer des dommages graves. Ne jamais utiliser un silencieux avec un dispositif antiflammes défectueux.



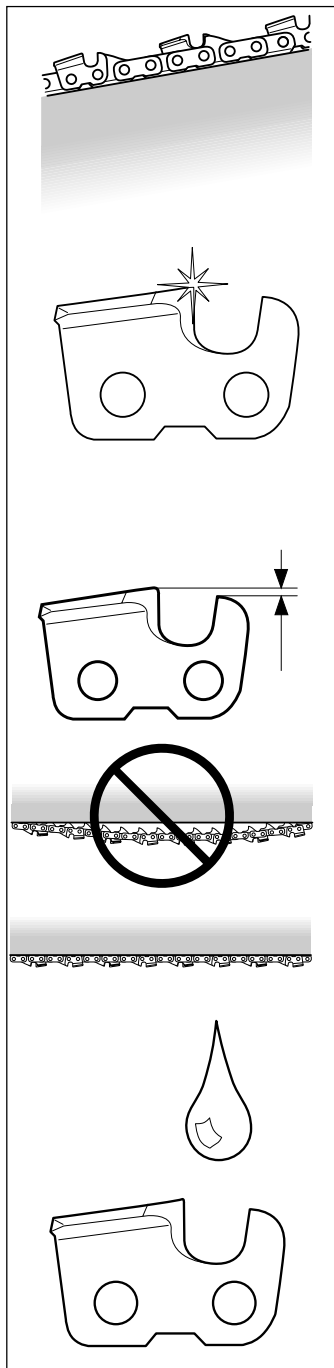
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

5. Equipement de coupe

Ce chapitre explique comment, grâce à un entretien correct et à l'utilisation d'un équipement de coupe adéquat :

- Obtenir une capacité de coupe maximale.
- Améliorer la durée de vie de l'équipement de coupe.

- N'utiliser que l'équipement de coupe recommandé (voir "Caractéristiques techniques")
- Tenir les dents de la chaîne bien affûtées, suivre les instructions et utiliser le gabarit d'affûtage recommandé, une chaîne émoussée augmente le risque d'accidents.
- Suivre les instructions d'entretien et utiliser la jauge de profondeur recommandée, une profondeur incorrecte augmente le risque de rebond.
- Maintenir la tension de chaîne correcte, une tension insuffisante augmente le risque de chaîne sautée, d'usure du guide, de la chaîne et du pignon.
- Maintenir l'équipement bien lubrifié et bien entretenu un équipement insuffisamment lubrifié augmente le risque de chaîne sautée, d'usure du guide, de la chaîne et du pignon.



AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser une machine avec des dispositifs de sécurité défectueux. Il faut contrôler et entretenir les dispositifs de sécurité en fonction des indications de ce chapitre. Si la machine ne satisfait pas à l'un des contrôles, contacter un atelier de service.

Equipement de coupe anti-rebond



AVERTISSEMENT!

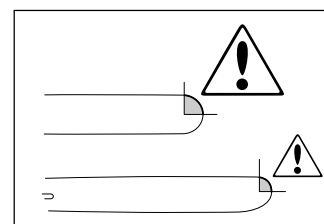
Un équipement de coupe défectueux ou une mauvaise combinaison chaîne et guide-chaîne augmentent le risque de rebond. N'utiliser que les combinaisons guide-chaîne/chaîne indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques".

On ne peut éviter un rebond qu'en s'assurant que la zone dangereuse du nez n'entre pas en contact avec un objet.

On réduira le risque de rebond en utilisant la version anti-rebond intégrée à la chaîne et une chaîne bien affûtée et bien entretenue.

Guide-chaîne

Plus le rayon du nez est court, plus le risque de rebond est limité.



Chaîne

Une chaîne comporte un certain nombre de maillons, tant en modèle standard qu'en version anti-rebond.

	Non	Standard	Anti-rebond
Maillon coupant			
Maillon entraîneur			
Maillon latéral			

En combinant ces maillons de différentes façons, on obtiendra un taux de réduction de rebond plus ou moins élevé. Les quatre types suivants sont possibles :

Taux de réduction de rebond	Maillon coupant	Maillon entraîneur	Maillon latéral
Petit			
Moyen			
Grand			
Très grand			

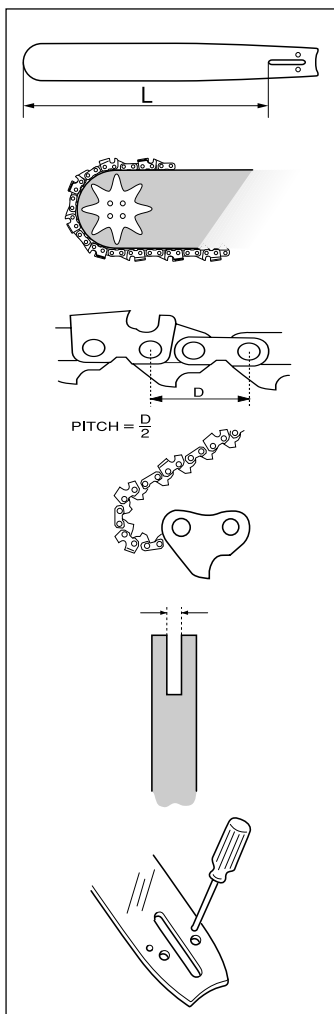
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Caractéristiques du guide-chaîne et de la chaîne

En cas d'usure et de remplacement nécessaire, n'utiliser que les accessoires d'origine (guide-chaîne et chaîne).

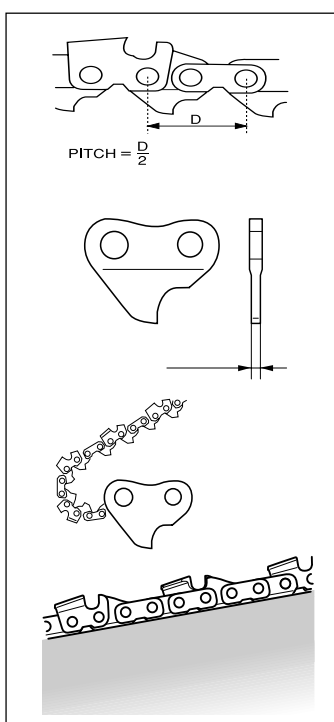
Guide-chaîne

- Longueur (cm)
- Nombre de dents par pignon (T). Nombre réduit = petit rayon = tendance au rebond limitée.
- Pas de chaîne (pouce). Le pignon du nez et le pignon d'entraînement doivent correspondre à l'espace entre les maillons.
- Nombre de maillons entraîneurs (pce). La longueur du guide, le pas de chaîne et le nombre de dents au pignon donnent un nombre déterminé de maillons entraîneurs.
- Largeur de gorge du guide-chaîne (mm). Celle-ci doit correspondre à la largeur des maillons entraîneurs de la chaîne.
- Trou de graissage de chaîne et trou du tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit correspondre au modèle de tronçonneuse.



Chaîne

- Pas de chaîne (pouce) = espace entre les maillons.
- Largeur de gorge du guide-chaîne (mm).
- Nombre de maillons entraîneurs (pce)
- Taux de réduction de rebond. Seule l'indique la désignation de la chaîne.



Affûtage et réglage de profondeur de la chaîne



AVERTISSEMENT!

Une chaîne émoussée augmente le risque de rebond !

A. Généralités relatives à l'affûtage des dents

- Ne jamais utiliser une tronçonneuse dont les dents sont émoussées. Une chaîne est émoussée quand les dents de la chaîne doivent être forcées contre le bois et si les copeaux sont très petits. Une chaîne très usée ne produit aucun copeaux, rien que de la poudre.
- Une chaîne bien affûtée entame le bois par elle-même et sans forcer, laissant de gros et longs copeaux.
- LA PARTIE COUPANTE de la chaîne consiste en un MAILLON COUPANT qui comporte une dent (A) et UN LIMITEUR (ou cale) DE PROFONDEUR (B). L'espace entre les deux détermine la profondeur de coupe.
- En affûtant la dent il faut tenir compte de 5 dimensions :

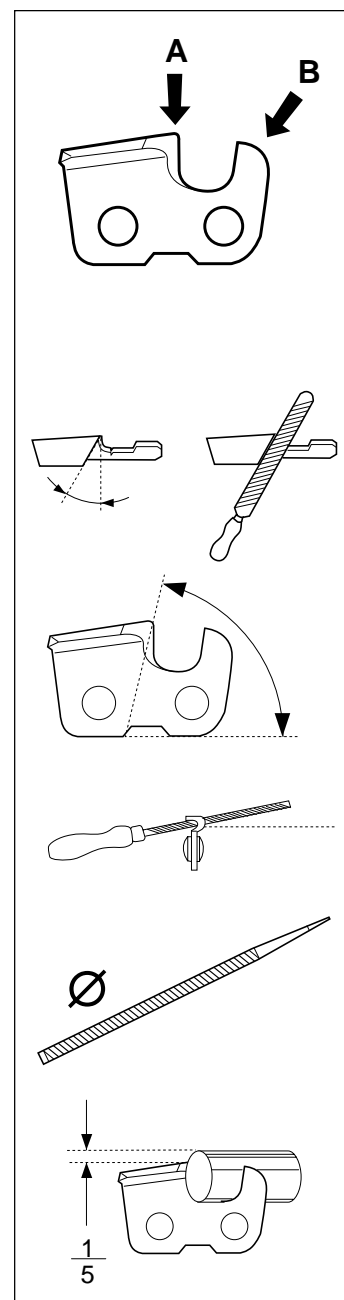
ANGLE D'AFFÛTAGE

ANGLE D'IMPACT

POSITION DE LA LIME

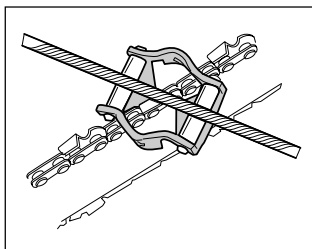
DIAMÈTRE DE LA LIME RONDE

PROFONDEUR D'AFFÛTAGE



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Affûter une chaîne sans outils spéciaux est très difficile. Il est donc recommandé d'utiliser notre gabarit, qui assure un affûtage maximal et une réduction optimale du risque de rebond.



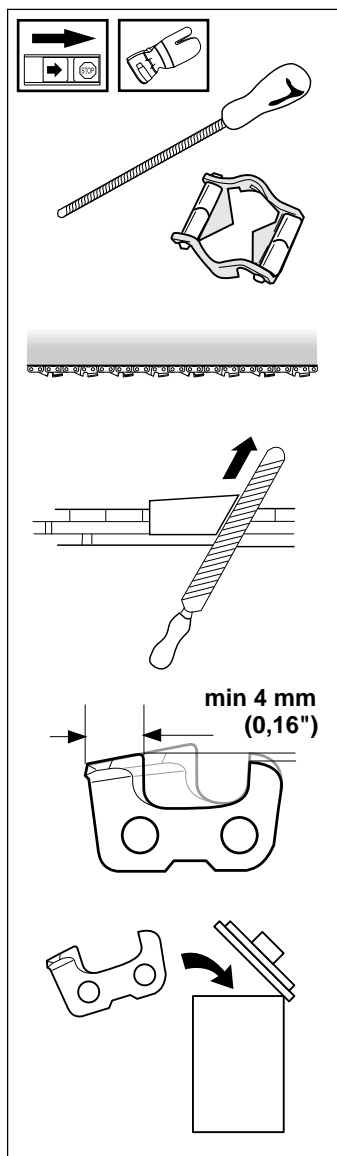
⚠ Négliger comme suit les paramètres d'affûtage augmente nettement le risque de rebond :

- ANGLE D'AFFÛTAGE TROP ÉTROIT
- ANGLE D'IMPACT TROP ÉTROIT
- DIAMÈTRE DE LIME TROP COURT

B. Affûtage de la dent

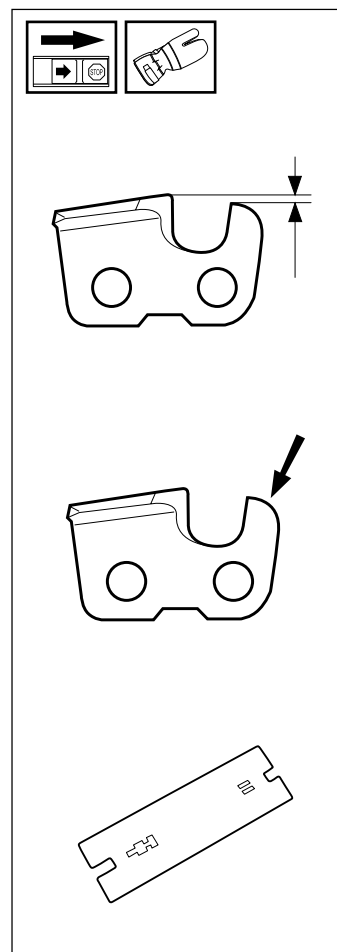
Cette opération nécessite UNE LIME RONDE et UN GABARIT.

1. S'assurer que la chaîne est tendue, sinon l'instabilité latérale gênera l'affûtage de la chaîne.
2. Toujours limer de l'intérieur de la dent vers l'extérieur, soulager la lime pendant le mouvement de retour. Commencer par limer toutes les dents du même côté, retourner la tronçonneuse et limer de l'autre côté.
3. Amener toutes les dents à la même hauteur. Si la hauteur de dent est inférieure à 4 mm, la chaîne est usée et doit être remplacée.



C. Généralités sur le réglage de profondeur

- En affûtant la dent, LA PROFONDEUR DE COUPE diminue. Prévoir celle-ci de façon à avoir la performance de coupe optimale.



- Sur le modèle de maillon AVEC RÉDUCTION DE REBOND, la cale de profondeur est arrondie par devant. Cette caractéristique doit être soigneusement conservée lors de l'affûtage.
- Nous recommandons la jauge de profondeur qui permet à la fois un affûtage correct et préserve la forme arrondie de la cale de profondeur.



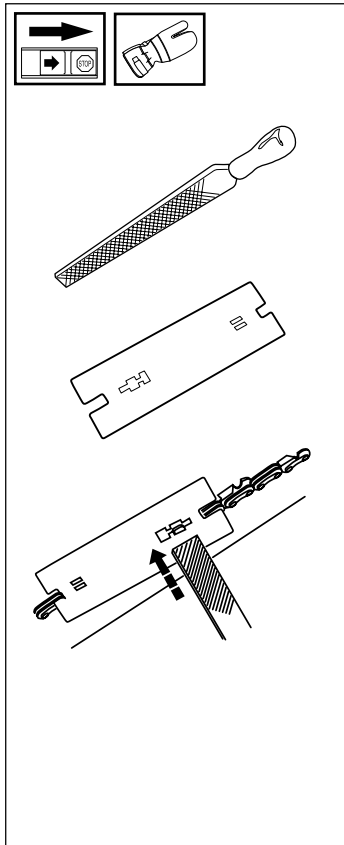
AVERTISSEMENT!

Une profondeur excessive augmente le risque de rebond !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

D. Correction du réglage inférieur

- Pour corriger le réglage inférieur, les dents de la chaîne doivent venir d'être affûtées.
Un réglage de profondeur est recommandé tous les trois affûtages
ATTENTION: à supposer que la longueur des dents n'est pas anormalement réduite.
- Pour corriger le réglage inférieur, une LIME PLATE et un GABARIT DE REGLAGE INFERIEUR sont nécessaires.
- Placer le gabarit sur la cale de profondeur.
- Placer la lime plate sur la partie dépassante de la cale de profondeur et limer celle-ci. Quand aucune résistance ne se fait sentir, la cale est à la hauteur correcte.



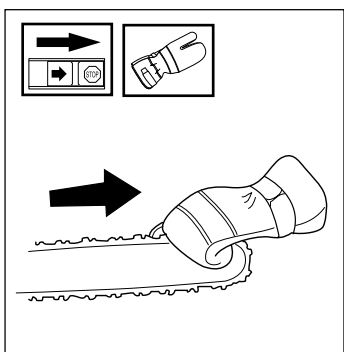
Tension de la chaîne



AVERTISSEMENT!

Une tension insuffisante de la chaîne augmente le risque de chaîne sautée et donc de blessures graves et même mortelles.

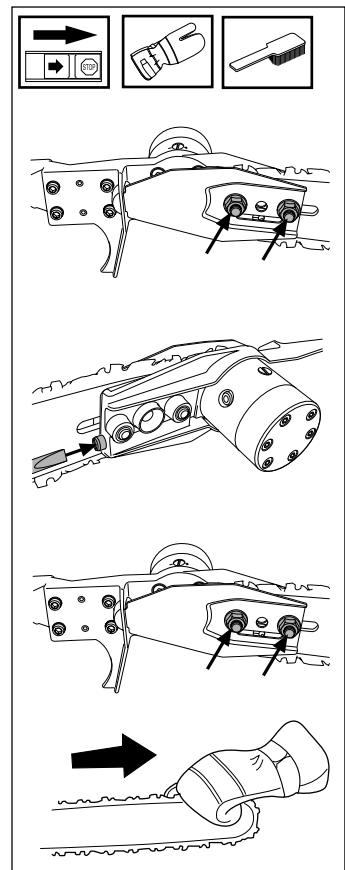
- Plus on utilise une chaîne plus elle s'allonge. Il importe de vérifier l'équipement de coupe après chaque utilisation.
- Il importe de vérifier la tension de la chaîne après chaque plein d'essence. **ATTENTION:** Une nouvelle chaîne exige une période de rodage durant laquelle il faudra vérifier la tension plus souvent.
- En règle générale, il faut tendre la chaîne au maximum, mais pas au point de ne pouvoir la faire tourner manuellement.



1. Desserrer les deux écrous.

2. Régler la tension de la chaîne à l'aide de la vis de réglage.

3. Resserrer les deux écrous.

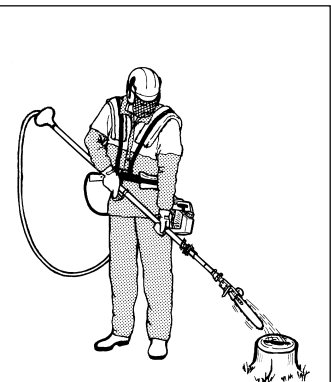


Graissage de la chaîne

A. Contrôle

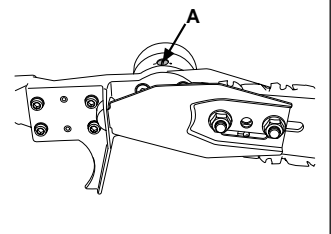
- Vérifier la lubrification de la chaîne à chaque remplissage de carburant.

Diriger le nez du guide sur un objet clair, à 20 cm d'écart. Après 1 minute de marche aux 3/4 d'accélération, l'objet clair doit nettement présenter un film d'huile en forme de ruban.



Le débit d'huile peut être ajusté avec la vis (A) sur le moteur hydraulique.

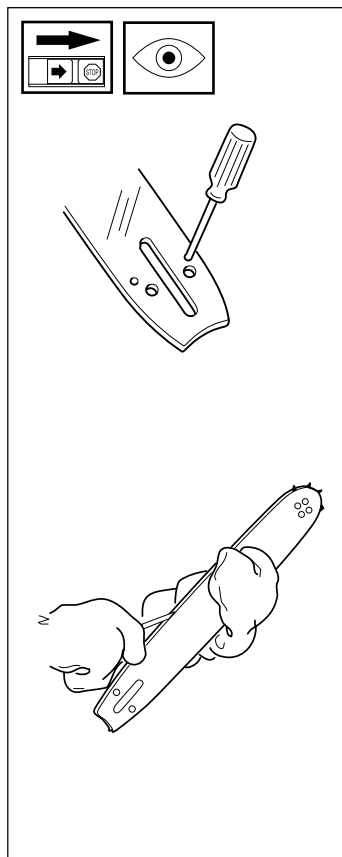
Tournez la vis dans le sens d'horloge pour augmenter le débit.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

B. Si le graissage ne fonctionne pas :

1. Vérifier le canal de graissage du guide-chaîne. Le nettoyer au besoin.
2. S'assurer que la gorge du guide est propre. La nettoyer au besoin.
3. Vérifier que le pignon du nez tourne librement et que l'orifice de graissage est propre. Nettoyer au besoin.
Si ces tests ne sont pas concluants, s'adresser obligatoirement à un réparateur.



Contrôle d'usure de l'équipement de coupe

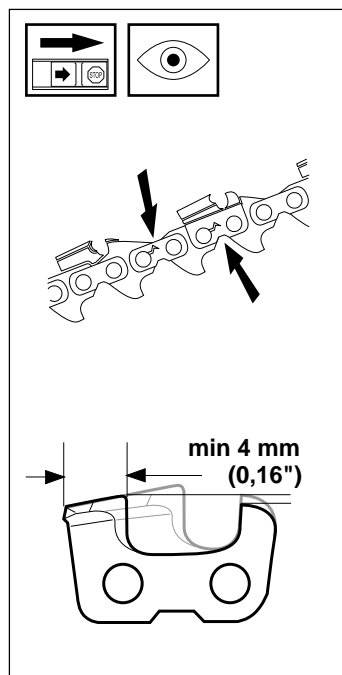
A. Chaîne

Vérifier l'état de la chaîne journalièrement, s'assurer :

- que rivets et maillons ne sont pas criqués
- que la chaîne n'est pas raide
- que rivets et maillons ne sont pas anormalement usés.

Utilisez une chaîne neuve pour comparer l'usure de la chaîne utilisée.

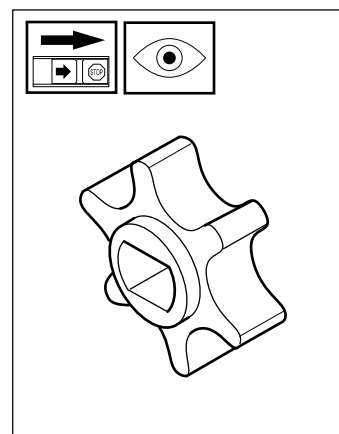
Si la hauteur de dent est inférieure à 4 mm, la chaîne est usée et doit être remplacée.



B. Pignon d'entraînement de chaîne

Vérifiez régulièrement le niveau d'usure du pignon d'entraînement de chaîne. Remplacez-le s'il est anormalement usé.

Le pignon d'entraînement de chaîne doit être remplacé chaque fois que la chaîne est remplacée.

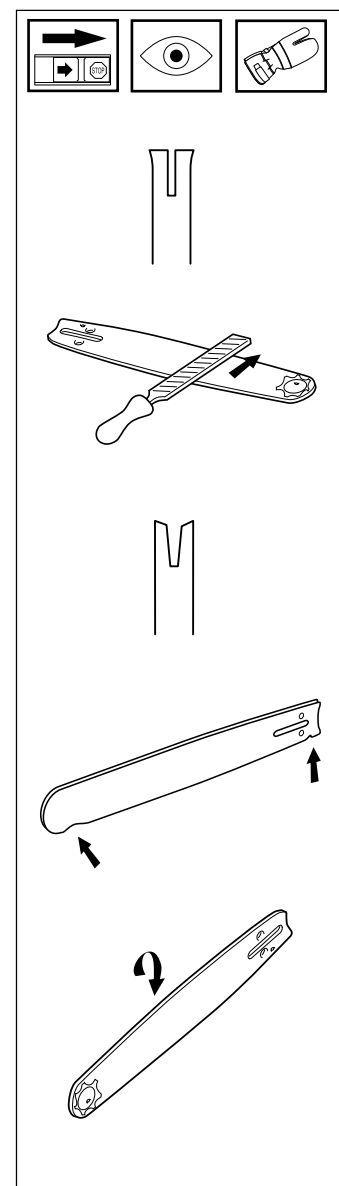


C. Guide-chaîne

Vérifier régulièrement :

- Qu'il n'y a pas de bavures sur les côtés extérieurs de la gorge, les limer au besoin.
- Que la gorge n'est pas anormalement usée, la remplacer au besoin.
- Que le nez n'est pas anormalement usé : si un creux s'est formé à l'extrémité du rayon du nez (bord inférieur) la chaîne n'était pas suffisamment tendue.

- Retourner le guide quotidiennement pour assurer une durée de vie optimale.



AVERTISSEMENT !

Un équipement de coupe incorrect augmente les risques d'accidents.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales

INFORMATIONS IMPORTANTES

- La machine est uniquement conçue pour l'élagage.
- Les seuls accessoires que vous pouvez utiliser pour le moteur sont les équipements de coupe recommandés.
- N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, sous l'emprise d'alcool ou de médicaments qui agissent sur votre vue ou votre équilibre, physique ou moral.
- Utilisez des Equipement personnel de protection comme indiqué au paragraphe "Equipement personnel de protection".
- N'utilisez jamais une machine qui a été modifiée et qui ne correspond plus au modèle d'origine.
- N'utilisez jamais une machine défectueuse. Suivez les instructions d'entretien, de contrôle et de maintenance données dans ce mode d'emploi.

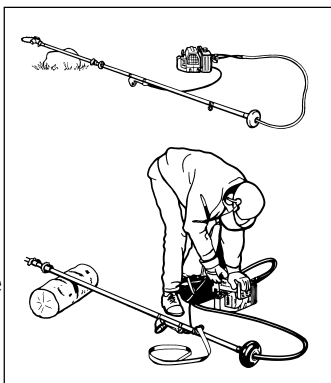
Certaines interventions d'entretien et de maintenance doivent être réalisées par des spécialistes qualifiés. Voir le chapitre "Entretien".

Démarrage

- Ne démarrez jamais le moteur sans avoir fait le plein d'huile hydraulique et brancher les flexibles. Un fonctionnement sans huile hydraulique ou sans flexibles branchés risque d'entraîner de graves dégâts sur le système hydraulique.
- Ne démarrez jamais le moteur dans un endroit fermé. N'oubliez pas les risques d'inhalation des gaz d'échappement toxiques.
- Assurez-vous que personne, ni gens ni animaux, ne peut venir en contact avec l'équipement de coupe.

- Placez la machine au sol et assurez-vous que l'équipement de coupe est bien dégagé de toute branche et pierre.

Maintenez le moteur au sol avec la main gauche (ATTENTION ! pas avec le pied). Attrapez la poignée du lanceur avec la main droite et tirez lentement jusqu'à sentir une certaine résistance (les cliquets de démarrage s'enclenchent). Tirez ensuite d'un coup sec et fort.



AVERTISSEMENT !

Un démarrage avec l'accélérateur de démarrage en service peut entraîner un fonctionnement incontrôlé de l'équipement de coupe.

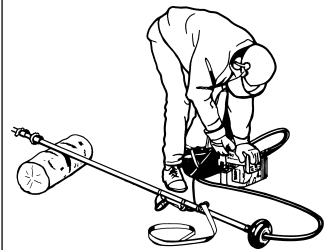
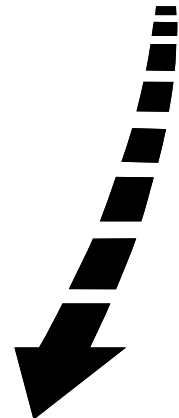
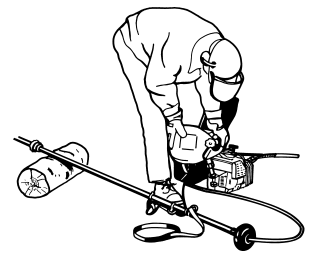


AVERTISSEMENT !

Ne touchez jamais l'équipement de coupe lorsque le moteur tourne.

Sécurité carburant

- Ne jamais remplir le réservoir d'essence de la machine lorsque le moteur tourne. Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant minutes avant de remplir le réservoir.
- Lors du ravitaillement et du mélange de carburant (essence et huile 2-temps), s'assurer d'une bonne ventilation.
- Eloigner la machine du lieu de ravitaillement d'au moins 3 mètres avant de démarrer.
- Ne jamais démarrer la machine:
 - a) Si du carburant a été renversé sur la machine: Nettoyer la machine de toute trace de carburant.
 - b) Si l'on a renversé du carburant sur soi ou sur ses vêtements: Changer de vêtements.
 - c) Si la machine présente une fuite de carburant: Remplacer les pièces endommagées. Vérifier régulièrement le bouchon de réservoir et les tuyaux à carburant afin de détecter d'éventuelles fuites.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Transport et rangement

- Conserver et transporter la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle : machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique, chaudière ou équivalent.
- Lors de la conservation ou du transport de carburant, toujours utiliser un récipient homologué et conçu à cet effet.
- Lors des remisages de longue durée, vidanger le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station service comment se débarrasser du carburant résiduel.



AVERTISSEMENT!

Faire preuve de prudence en manipulant du carburant et l'huile hydraulique. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

Instructions de travail générales

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Ce chapitre traite des consignes de sécurité de base lors du travail avec une sécatrice.
- Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de service.
- L'utilisateur doit éviter les utilisations pour lesquelles il n'est pas qualifié.

Règles de sécurité de base

1. Inspecter les environs:

- Afin de s'assurer que ni personnes, ni animaux ou d'autres facteurs ne peuvent entraver le contrôle de la machine.
- Afin d'éviter que des personnes ou des animaux n'entrent en contact avec l'équipement de coupe ou avec d'éventuels objets éjectés par l'équipement de coupe.

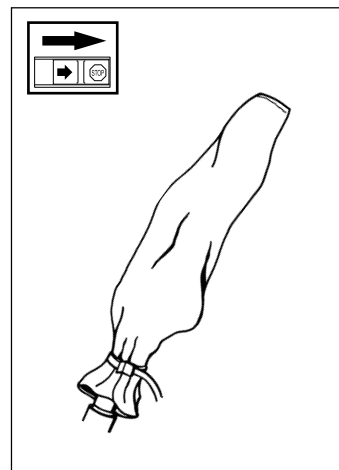
NOTER! Ne jamais utiliser une machine en l'absence de possibilités d'appeler au secours en cas d'accident.

2. Eviter d'utiliser la machine en cas d'intempéries. Par exemple, en cas de brouillard épais, fortes pluies, vents forts, grands froids etc.

Les intempéries peuvent résulter en des conditions de travail dangereuses, tel par exemple du verglas.

3. Veiller à pouvoir marcher et se maintenir debout de manière sûre. Lors des déplacements inattendus, veiller à découvrir d'éventuels obstacles (racines, cailloux, branches, fossés, etc.). Faire preuve de beaucoup de prudence lors du travail sur des terrains pentus.

4. Pour de grands déplacements ainsi que pour les transports, arrêter le moteur et utiliser la protection de transport.



5. Ne jamais placer la machine sur le sol avec le moteur en marche sans pouvoir la surveiller.

6. Ne jamais laisser un enfant utiliser la machine.

CONSIGNES SÉCURITÉ

Technique de base

- Toujours faire marcher le moteur aux pleins gaz.
- Ramener le moteur au régime de ralenti après chaque phase de travail. Le fait de laisser le moteur tourner aux pleins gaz sans le charger peut entraîner des dommages.



AVERTISSEMENT !

Ne vous placez jamais sous la branche où vous travaillez. Risque de graves accidents.

Faites particulièrement attention aux lignes électriques. Les branches peuvent entraîner des court-circuits en tombant.



AVERTISSEMENT !

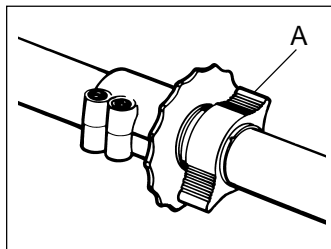
Suivez les prescriptions de sécurité pour les travaux à proximité des câbles électriques aériens.



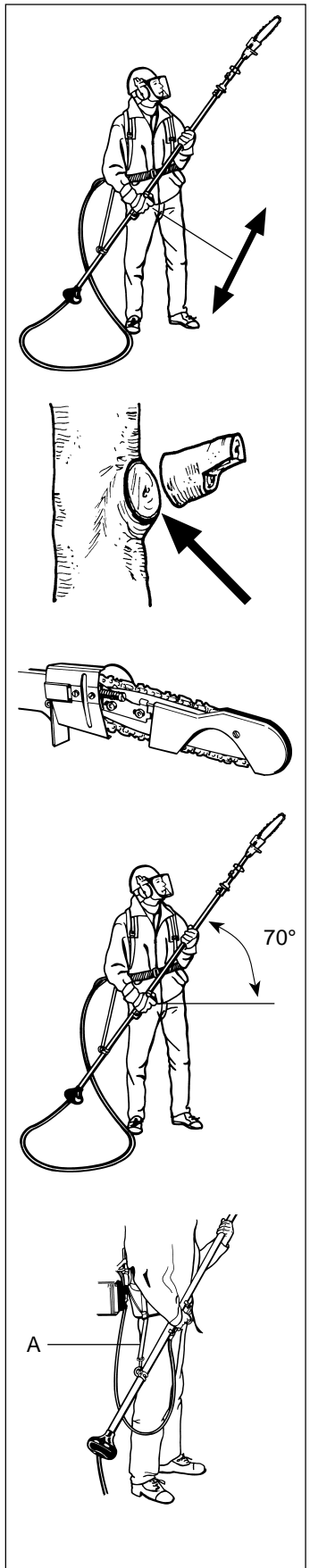
AVERTISSEMENT !

Vérifiez le manche au point de vue fissures. Nettoyez le manche après chaque utilisation.

La longueur du manche peut être ajustée. Desserrez le bouton (A) et retirez ou enfoncez le manche pour avoir la longueur voulue. Serrez le bouton correctement lorsque le réglage est terminé.



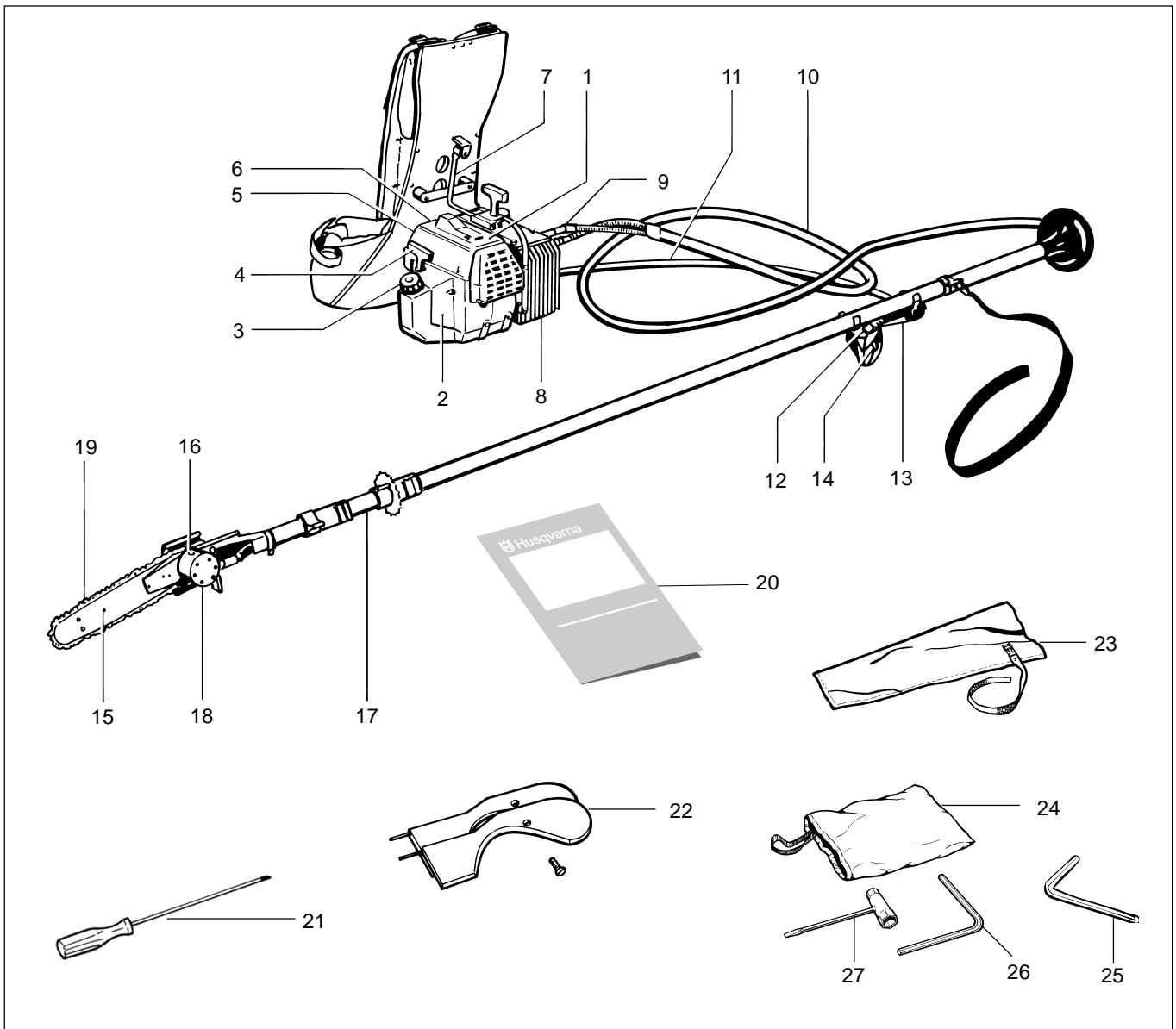
- Pour le travail avec l'équipement de coupe à des hauteurs variables, faites coulisser le manche avec la poignée d'accélération. Conservez une position bien stable.
- Coupez à la naissance des branches (la cicatrisation est plus rapide et les risques de maladie moindres)
- Montez les protections sur les côtés du guide-chaîne pour éviter d'endommager le tronc de l'arbre.
- Cherchez une position exacte par rapport aux branches. Travaillez avec le manche à un angle d'environ 70° pour avoir, dans la mesure du possible, une coupe à 90° par rapport à la branche.
- Ne travaillez pas avec le manche éloigné du corps (comme une canne à pêche). L'équipement de coupe parait alors trop lourd.
- Utilisez la sangle (A) pour faciliter le travail et réduire le poids.



AVERTISSEMENT !

N'actionnez jamais la commande d'accélérateur sans avoir un parfait aperçu de l'équipement de coupe.

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants?

1. Carter
2. Lanceur
3. Réservoir de carburant
4. Poignée de lanceur
5. Starter/blocage de démarrage
6. Capot de filtre à air
7. Etrier
8. Réservoir d'huile hydraulique
9. Raccords rapides
10. Flexible haute pression et flexible de retour
11. Câblage, allumage/accélération
12. Contact d'arrêt. Arrêt et marche pour l'allumage.
13. Blocage d'accélération.
14. Accélérateur
15. Guide-chaîne
16. Vis de réglage pour le débit d'huile à la chaîne
17. Poignée télescopique
18. Moteur hydraulique
19. Chaîne
20. Manuel d'utilisation
21. Tournevis
22. Protection pour tronc
23. Protection de transport
24. Sac d'outils
25. Clé mâle à six pans(5 mm)
26. Clé mâle à six pans(4 mm)
27. Clé mixte

MONTAGE



AVERTISSEMENT!

En aucune circonstance l'équipement de coupe de l'élagueuse ne doit être branché à un type de pompe hydraulique autre que celui pour lequel il a été construit.

Branchement des flexibles hydrauliques

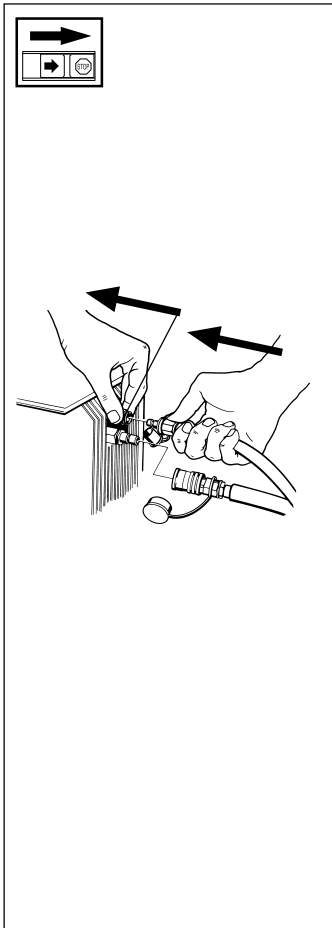
NOTE !

Les flexibles hydrauliques et les raccords rapides du réservoir d'huile hydraulique doivent être parfaitement propres et sans impuretés.

Des impuretés dans l'huile hydraulique peuvent entraîner des perturbations de fonctionnement dans le système hydraulique.

Branchez les raccords rapides des flexibles hydrauliques aux raccords rapides du réservoir d'huile hydraulique.

1. Poussez la douille de blocage sur le raccord rapide du réservoir hydraulique, contre le réservoir.
2. Enfoncez ensuite le raccord rapide du flexible hydraulique au maximum dans le raccord rapide du réservoir d'huile.
3. Relâchez la douille de blocage.
4. Assurez-vous que le branchement est parfaitement sûr.
5. Procédez d'une manière identique pour le branchement de l'autre flexible hydraulique.

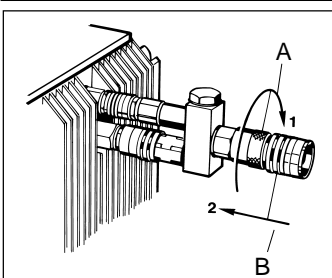
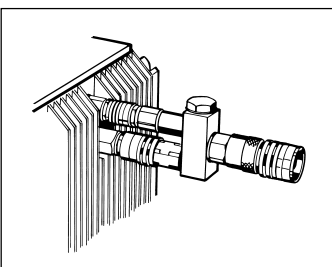


Adapteur

La poignée du sécateur 235P peut être utilisée avec la 250 PS à l'aide de l'adaptateur 503 78 10-01.

Vérifiez soigneusement que les deux accouplements sont bien enclenchés. Branchez le flexible hydraulique à l'adaptateur.

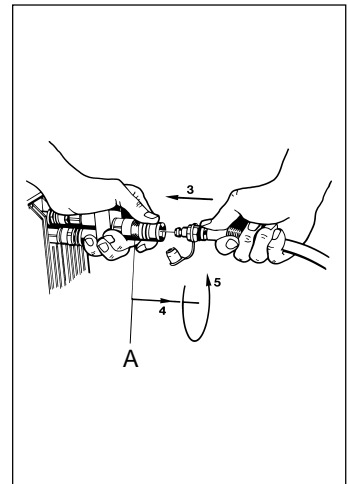
Vérifiez que la bague d'arrêt (A) est revenue contre le réservoir d'huile. Sinon, tournez la bague pour la faire revenir.



Poussez ensuite la bague d'accouplement (B) contre le réservoir d'huile. Branchez le flexible hydraulique et relâchez la bague d'accouplement.

Vérifiez que l'accouplement est correctement enclenché.

Verrouillez en déplaçant la bague (A) du réservoir puis en la tournant de 90°.

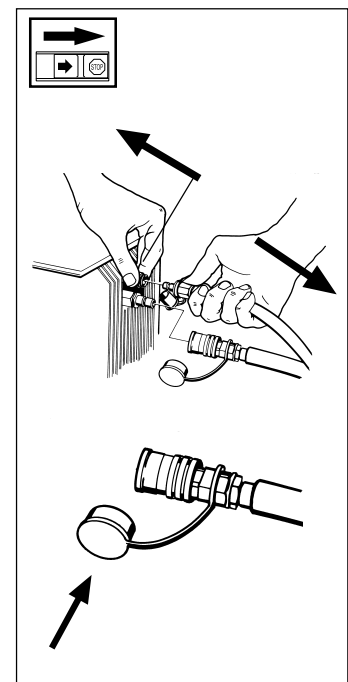


Dépose du flexible hydraulique

Dégagez le verrouillage supplémentaire en tournant la bague pour qu'elle revienne contre le réservoir d'huile hydraulique. Poussez la douille de verrouillage et retirez l'accouplement rapide du flexible.

NOTE!

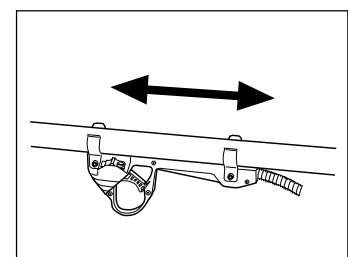
Assurez-vous que les bouchons de protection sont en place lorsque les raccords rapides ne sont pas branchés.



Montage de la poignée des gaz

L'enclancher sur la tige

La poignée des gaz peut être avancée ou reculée sur la tige pour avoir une bonne position de travail.



CARBURANT

Carburant

NOTER!

L'élagueuse est munie d'un moteur 2-temps et doit toujours être conduite avec un mélange d'essence et d'huile deux-temps. Afin d'obtenir le mélange correct, il est important de minutieusement mesurer la quantité d'huile à mélanger. Lors des mélanges de petites quantités de carburant, des erreurs de quantité d'huile ont un impact important au niveau des proportions du mélange.

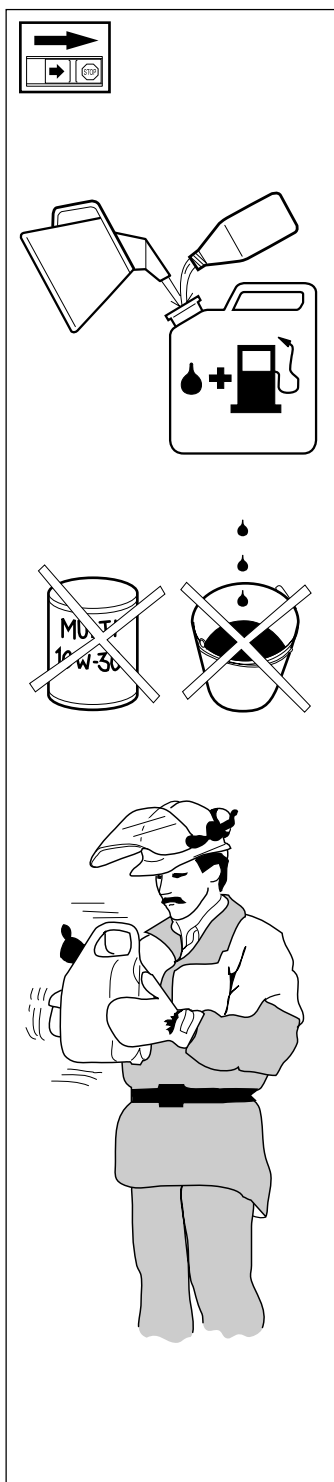


AVERTISSEMENT!

En manipulant le carburant, veiller à disposer d'une bonne ventilation.

Essence

- Utiliser une essence de qualité avec plomb ou sans plomb et mélangée avec de l'huile.
- Taux d'octane minimum recommandé 90.
Si l'on fait marcher le moteur à une essence de taux d'octane inférieur à 90, un cognement peut se produire, entraînant une augmentation de la température du moteur et ainsi le risque d'avaries graves du moteur.
- Pour un travail continu à haut régime, un indice d'octane plus élevé est recommandé.





Huile deux temps

- Pour les meilleurs résultats, utiliser l'huile deux-temps Husqvarna. Mélanger à 1:50 (2%)
- Si l'huile HUSQVARNA n'est pas disponible, utiliser une autre huile deux-temps de haute qualité pour moteurs refroidis par l'air. Pour le choix d'huile, consulter votre revendeur. Mélanger à 1:33 (3%).
- Ne jamais utiliser d'huile deux-temps pour moteurs hors-bord refroidis par l'eau, "outboardoil".
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs à quatre temps.

Mélange

- Toujours effectuer le mélange dans un récipient propre et approuvé pour l'essence.
- Toujours commencer par verser la moitié de l'essence à mélanger. Verser ensuite la totalité de l'huile. Mélanger en secouant le récipient. Enfin, verse le reste de l'essence.
- Mélanger (secouer) soigneusement le mélange avant de faire le plein.
- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant d'avance.
- Si l'élagueuse n'est pas à utiliser pendant une certaine période, il faut vidanger et nettoyer le réservoir.

 Gasolin Benzin Essence Gasolina Lit.	 Oil • Öl Huile • Aceite Lit.	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60
US gallon	US fl. oz.	
	2% (1:50)	3% (1:33)
1	2 1/2	3 3/4
2 1/2	6 1/2	9 3/4
5	12 7/8	19 1/4

Ravitaillement



AVERTISSEMENT!

Les mesures de prudence suivantes réduisent le risque d'incendie :

Ne pas fumer et ne pas mettre de source de chaleur à proximité du carburant.

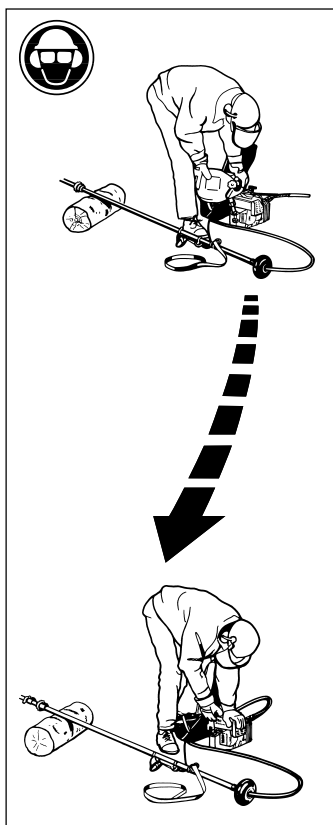
Ne jamais faire le plein de carburant avec le moteur en marche.

Couper le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein.

Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir pour laisser s'échapper toute surpression éventuelle. Bien resserrer le bouchon de réservoir après remplissage. Avant de la mettre en marche, éloigner la machine de l'endroit où le remplissage a été effectué.

CARBURANT – DÉMARRAGE ET ARRÊT

- Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir. Les impuretés dans le réservoir causent des problèmes de fonctionnement.
- Veiller à correctement mélanger le carburant en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.



Huile hydraulique

L'huile hydraulique ISO VG 32 est recommandée pour des températures de l'air inférieures à +20°C.

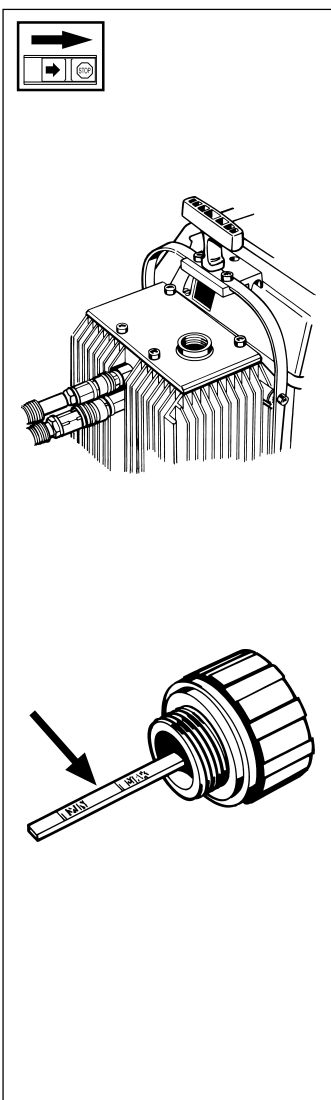
L'huile hydraulique ISO VG 45 est recommandée pour des températures de l'air supérieures à +20°C.

Une huile hydraulique biodégradable agréée et de qualité équivalente peut également être utilisée.

ATTENTION!

Le point d'inflammation de l'huile doit être supérieur à +160°C. Mettez de l'huile jusqu'à ce que le niveau soit visible dans le voyant. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique chaque fois que vous faites le plein de carburant.

Faites le plein d'huile hydraulique, le niveau doit venir entre les repères "Min" et "Max" sur la jauge d'huile. Vissez complètement le bouchon du réservoir pour relever le niveau d'huile.



Démarrage et arrêt

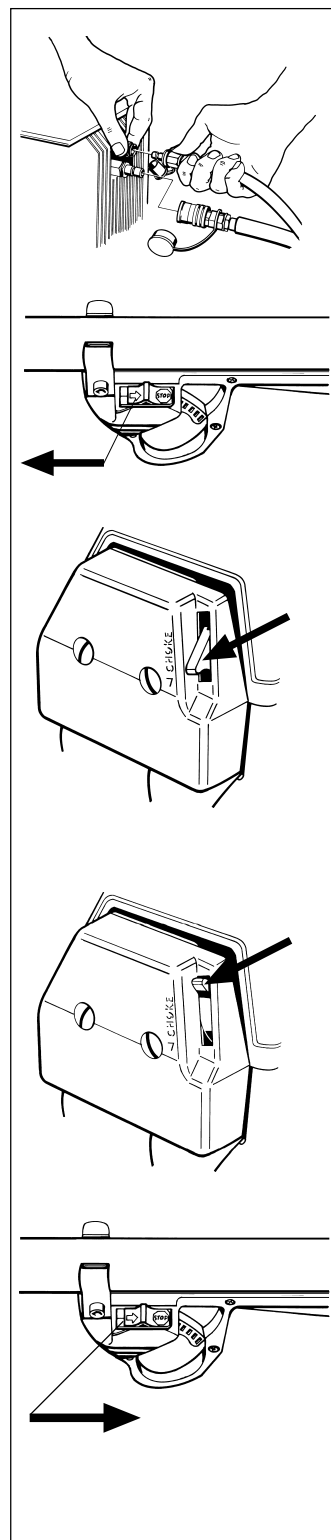


ATTENTION!

- Toujours éloigner la machine de l'endroit où l'on a fait le plein avant la mise en marche.
- Placer la machine sur un support stable. Veiller à se mettre soimême dans une position solide et démarrer le moteur.
- Eloigner du lieu de travail témoins et animaux.

NOTE!

Ne démarrez jamais le moteur sans avoir fait le plein d'huile hydraulique et sans avoir branché les flexibles hydrauliques sinon le fonctionnement du système hydraulique risque perturbé.



Moteur froid

ALLUMAGE:

Amenez le contact d'arrêt en position de démarrage.

STARTER:

Mettez le démarreur en position starter.

Moteur chaud

Même procédure que pour le démarrage à froid, mais sans mettre le démarreur en position starter.

On obtient le ralenti accéléré en mettant le démarreur en position starter puis en revenant à la position initiale.

Arrêt

Pour arrêter le moteur, coupez l'allumage.

DÉMARRAGE ET ARRÊT

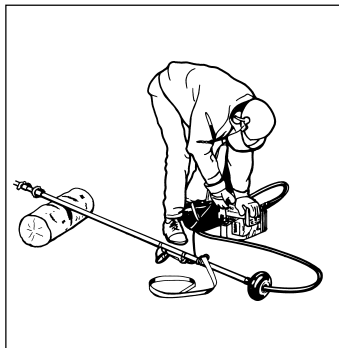


AVERTISSEMENT !

Un démarrage avec l'accélérateur de démarrage en service peut entraîner un fonctionnement incontrôlé de l'équipement de coupe.

Démarrage

Maintenez le moteur au sol avec la main gauche (ATTENTION ! Pas avec le pied !) De la main droite, tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à sentir une certaine résistance (les cliquets de démarrage s'enclenchent) puis tirez d'un coup sec et fort.



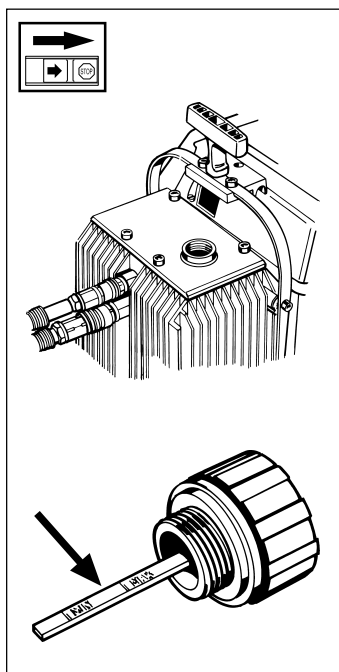
Ouvrez immédiatement le starter lorsque l'allumage du moteur est effectué et procédez à plusieurs essais de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre. Lorsque le moteur a démarré, accélérez au maximum, le dispositif d'accélération de démarrage est automatiquement mis hors service.

NOTE!

Ne tirez pas complètement le cordon du lanceur et ne relâchez pas la poignée de démarrage avec le cordon entièrement sorti, le moteur risque d'être endommagé.

NOTE!

Pour le tout premier démarrage, faites tourner le moteur durant une demi-minute maximum en accélérant plusieurs fois. Puis refaites le plein d'huile hydraulique dans le réservoir pour avoir un niveau correct. Répétez cette procédure jusqu'à ce que le niveau d'huile dans le réservoir se soit stabilisé.

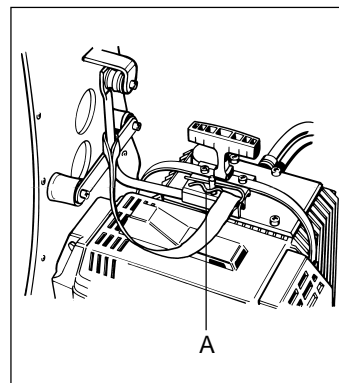


AVERTISSEMENT !

L'huile hydraulique peut être très chaude durant et après le fonctionnement. Evitez tout contact avec la peau.

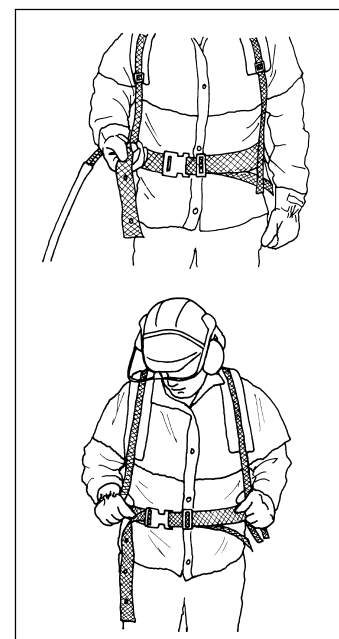
Branchement du bloc moteur

- Accrocher le moteur au harnais.
- S'assurer que les flexibles hydrauliques se trouvent du côté droit du harnais (vu de dos). L'échappement du silencieux se trouvera alors à l'écart du harnais et dirigé vers l'arrière.
- Monter le ressort de verrouillage (A).



Pour mettre le harnais

- Prenez le harnais avec le moteur en place.
- Fermez le verrouillage rapide de la sangle abdominale.
- Tendre la sangle abdominale pour qu'elle repose sur les hanches.
- Tendre les deux sangles d'épaule pour que le harnais soit bien plaqué contre le dos.



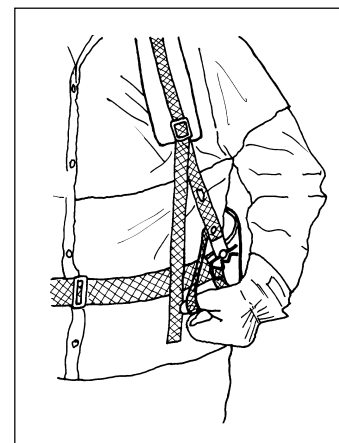
Pour enlever le harnais

- Arrêtez le moteur.
- Dégagez le verrouillage rapide de la sangle abdominale.
- Enlevez un bras de la sangle d'épaule et abaissez le harnais au sol avec l'autre main.



Dégagement rapide en cas de danger

- Tirez sur le ruban rouge.
- Le ceinturon et une bretelle se détachent automatiquement et le harnais avec le moteur glissent au sol.



Carburateur

Les caractéristiques techniques de cette machine Husqvarna assurent des émissions de gaz nocifs réduites au minimum.

Après 8-10 pleins, le moteur est "rodé". Pour s'assurer qu'il fonctionne correctement en libérant peu de gaz d'échappement après la période de rodage, il convient de demander au revendeur/atelier de service disposant d'un compte-tours d'effectuer un réglage fin du carburateur.

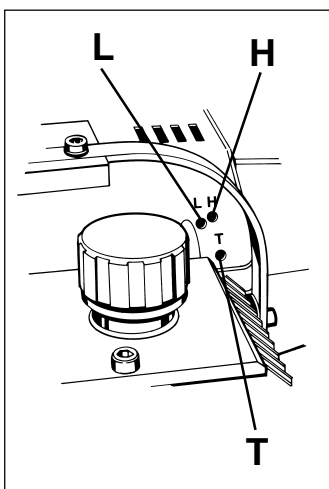


AVERTISSEMENT !

Ne démarrez jamais le moteur sans avoir monté le réservoir hydraulique et branché les flexibles. Sinon l'embrayage risque de se détacher et de causer des blessures graves.

Fonctionnement

- Le carburateur détermine le régime du moteur par l'intermédiaire de la gâchette d'accélérateur. Dans le carburateur, le carburant est mélangé à l'essence. Ce mélange est réglable. Pour pouvoir utiliser la puissance maximale, le réglage doit être correct.
- Le réglage du carburateur signifie que le moteur est ajusté suivant les conditions d'utilisation, par exemple le climat, l'altitude, l'essence et le type d'huile deux temps.
- Le carburateur a trois possibilités de réglage :
 - L = Pointeau de régime bas
 - H = Pointeau de régime haut
 - T = Vis de réglage de ralenti
- Les pointeaux L et H permettent de régler le débit de carburant nécessaire par rapport à l'air. En tournant les pointeaux dans le sens d'horloge, le mélange sera plus pauvre (moins de carburant), en les tournant dans le sens contraire d'horloge, le mélange sera plus riche (plus de carburant). Un mélange pauvre donne un régime plus haut et un mélange riche un régime plus bas.
- La vis de réglage de ralenti T permet d'agir sur la position du levier d'accélérateur au ralenti. En tournant la vis dans le sens d'horloge, le régime de ralenti augmente et dans le sens contraire d'horloge, le régime de ralenti diminue.



Réglage de base

Le réglage de base est effectué en usine. Le réglage de base est plus riche que le réglage optimal et devra être maintenu pendant les premières heures d'utilisation. Un réglage de précision du carburateur doit ensuite être effectué. Le réglage de base peut varier entre H de 1 à 1 1/4 de tour et L de 1 à 1 1/4 de tour.

NOTE! Si la chaîne tourne au ralenti, la vis T devra être tournée dans le sens contraire d'horloge jusqu'à ce que la chaîne s'arrête.

Réglage de précision

- Lorsque l'élagueuse est "rodée", un réglage de précision doit être effectué pour le carburateur. Ce réglage de précision doit être réalisé par un personnel qualifié. Commencez par régler le gicleur L puis le gicleur H et enfin la vis de ralenti T. Les régimes suivants sont recommandés :

Régime d'emballement maxi.	= 11 000 tpm
Régime de ralenti	= 2 500 tpm

Conditions

- Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et le carter doit être en place.
- Avec précautions, vissez (sens d'horloge) à fond les gicleurs L et H. Ensuite dévissez (sens contraire d'horloge) les gicleurs d'un tour. Le réglage du carburateur est alors H = 1 et L = 1.
- Démarrez l'élagueuse conformément aux instructions et laissez-la chauffer durant 10 minutes.

NOTE :

- Si la chaîne tourne au ralenti, tournez la vis T dans le sens contraire d'horloge jusqu'à ce que la chaîne s'arrête.
- Posez l'élagueuse sur une surface plane pour que le guide-chaîne soit tourné à l'opposé de vous et pour que le guide-chaîne et la chaîne ne viennent pas en contact avec la surface ou un objet quelconque.

Gicleur bas régime L

Cherchez le régime de ralenti le plus haut en tournant lentement le gicleur bas régime dans le sens d'horloge, respectivement contraire d'horloge. Lorsque le régime maximal est obtenu, dévissez (sens contraire d'horloge) le gicleur L d'un quart de tour.

Gicleur haut régime H

Le gicleur haut régime H agit sur la puissance et sur le régime du moteur. Un réglage trop pauvre du gicleur haut régime H (gicleur H trop vissé) donne un sur-régime et des risques de dégâts au moteur.

Faites tourner le moteur en accélération maximale durant environ 10 secondes.

Le gicleur H est correctement ajusté lorsque la scie commence à vibrer. Si la scie vibre trop et que les fumées d'échappement sont trop nombreuses, le réglage est trop riche. Tournez le gicleur H dans le sens d'horloge pour avoir un réglage exact.

NOTE !

Pour un réglage optimal, laissez un spécialiste faire le travail avec un compte-tours.

Réglage de précision du ralenti T

Le réglage du ralenti s'effectue avec la vis repérée T. Si le réglage est nécessaire, vissez (sens d'horloge) la vis de ralenti T avec le moteur tournant jusqu'à ce que la chaîne commence à tourner. Dévissez ensuite (sens contraire d'horloge) jusqu'à ce que la chaîne s'arrête. Le réglage du régime de ralenti est exact lorsque le moteur travaille régulièrement à toutes les positions avec une marge suffisante pour le début d'entraînement de la chaîne.



AVERTISSEMENT !

En cas de difficultés pour ajuster le régime de ralenti, faites appel à un atelier de service. N'utilisez pas le sécateur s'il n'est pas correctement réglé ou réparé.

Carburateur correctement ajusté

Un carburateur correctement ajusté signifie que le moteur accélère immédiatement et légèrement en accélération maximale. De plus la chaîne ne doit pas tourner au ralenti. Un réglage trop pauvre du gicleur L peut entraîner des difficultés de démarrage et une mauvaise accélération. Un réglage trop pauvre du gicleur H peut entraîner une puissance insuffisante, une mauvaise accélération et/ou des dégâts au moteur.

Un réglage trop riche des gicleurs L et H peut entraîner des problèmes d'accélération ou un régime de travail insuffisant.

Filtre à air

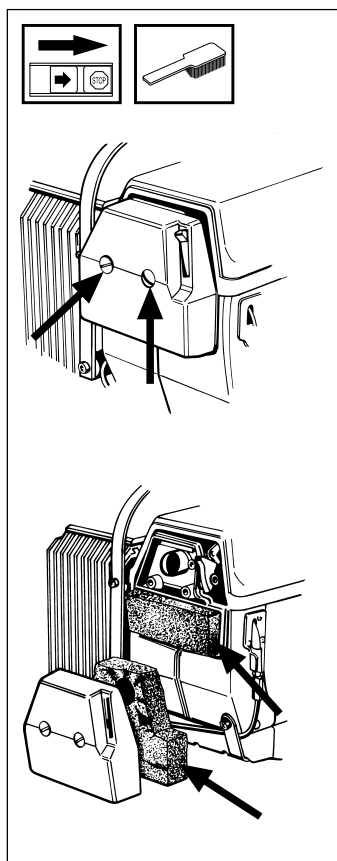
Il faut régulièrement nettoyer le filtre à air de poussières et d'impuretés afin d'éviter:

- Problèmes de carburateur
- Problèmes de démarrage
- Pertes de puissance
- Usure anormale des composants du moteur
- Consommation anormalement élevée

Nettoyage du filtre à air

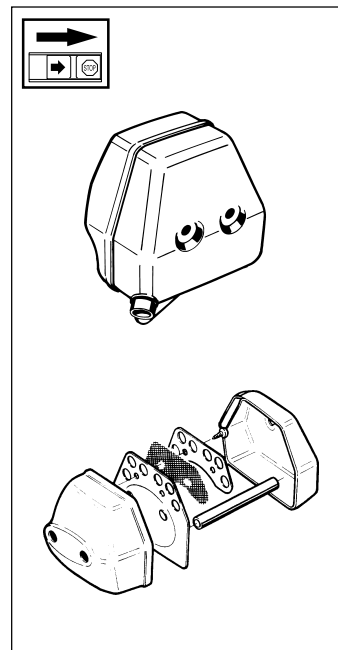
Nettoyer le filtre après 25 heures de service, ou plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.

Déposer le capot de filtre et retirer le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude savonneuse. S'assurer que le filtre est sec avant de le remonter. Un filtre ayant servi longtemps ne peut devenir entièrement propre. C'est pourquoi il faut remplacer le filtre régulièrement. Toujours remplacer un filtre endommagé.



Silencieux

Le silencieux est construit pour amortir le niveau sonore et pour éloigner les gaz d'échappement de l'utilisateur. Les gaz d'échappement sont chauds et peuvent contenir des étincelles capables de provoquer un incendie si les gaz d'échappement sont dirigés contre un matériau sec et inflammable. Certains silencieux sont munis d'un dispositif antiflammes spécial. Si votre silencieux est muni d'un tel dispositif, il convient de le nettoyer une fois par semaine. Le moyen le plus simple consiste à utiliser une brosse d'acier. Si le dispositif antiflammes est endommagé, il faut le remplacer. Un dispositif antiflammes bouché provoque une surchauffe du moteur pouvant entraîner des dommages au cylindre et au piston.



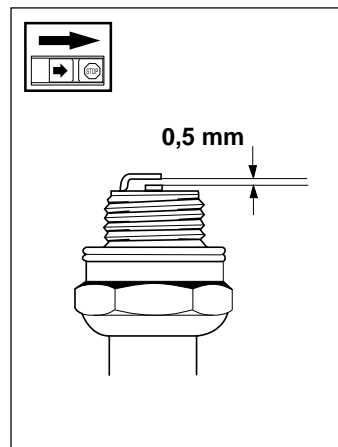
NOTE!

Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.

Bougie d'allumage

L'état de la bougie est conditionné par les facteurs suivants:

- Mauvais réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- Encrassement du filtre à air.



Ces facteurs causent une déposition sur les électrodes de la bougie d'allumage, pouvant entraîner des problèmes de service et des difficultés de démarrage.

Si la puissance de la machine est réduite, si la machine est difficile à démarrer ou si le régime de ralenti n'est pas régulier, contrôler en premier lieu l'état de la bougie d'allumage, avant de prendre d'autres mesures.

Si la bougie est bouchée, la nettoyer et vérifier que la distance entre électrodes est bien de 0,5 mm. Il convient de remplacer la bougie après un mois de service, ou plus tôt si cela s'avère nécessaire.

NOTE!

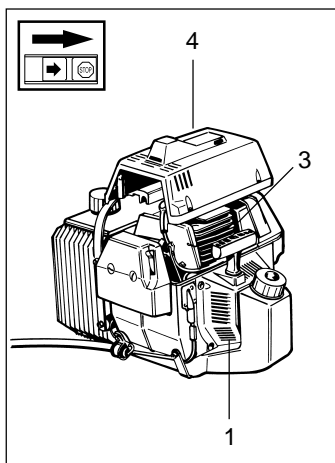
Toujours utiliser le type de bougie recommandé. L'utilisation d'un mauvais type de bougie peut entraîner des avaries au niveau du cylindre et du piston.

Circuit de refroidissement

Pour obtenir une température de service aussi basse que possible, le moteur est muni d'un circuit de refroidissement.

Le système de refroidissement se compose de:

1. Prise d'air au niveau du démarreur.
2. Ailettes de ventilation sur la roue volante.
3. Ailettes de refroidissement sur le cylindre.
4. Capot de cylindre (guide l'air froid vers le cylindre).



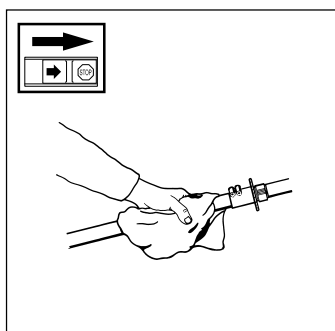
A l'aide d'une brosse, nettoyer le circuit de refroidissement une fois par semaine, en cas de conditions de service difficiles, plus souvent.

Un circuit de refroidissement encrassé ou obstrué entraîne une surchauffe du moteur pouvant résulter en des dommages au cylindre et au piston.

Nettoyage du manche

Nettoyez le manche après chaque utilisation.

Des impuretés pénètrent dans les fissures et peuvent être conductrices d'électricité d'où des risques d'accident en cas d'un contact involontaire avec un fil électrique.



Réglage de la rotule



AVERTISSEMENT !

Pour le réglage, le moteur doit être arrêté.

La fixation pour l'outil de coupe est équipée d'une rotule pour pouvoir modifier facilement l'angle de coupe durant le travail.

L'assemblage autour de la rotule doit être correctement ajusté.

Pour rendre le joint à boulet plus raide (moins souple) visser le contre-écrou.

Pour rendre le joint à boulet plus mobile (plus souple) dévisser le contre-écrou.

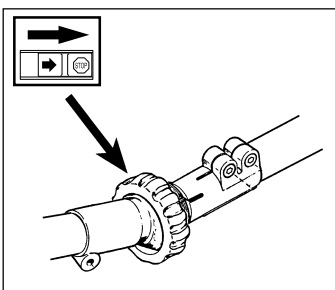


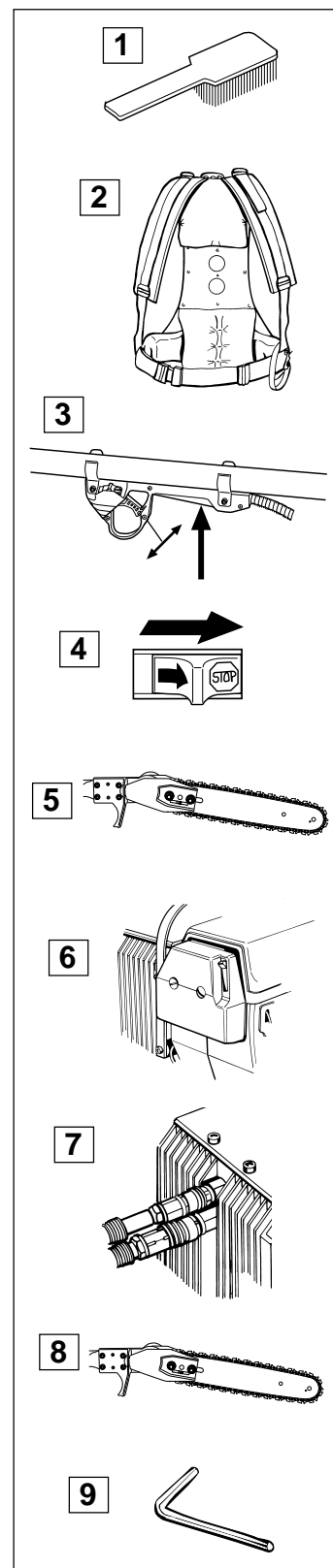
Schéma d'entretien

Ci-après, quelques instructions générales d'entretien.

Pour plus d'informations, contacter l'atelier de service.

Contrôles quotidiens

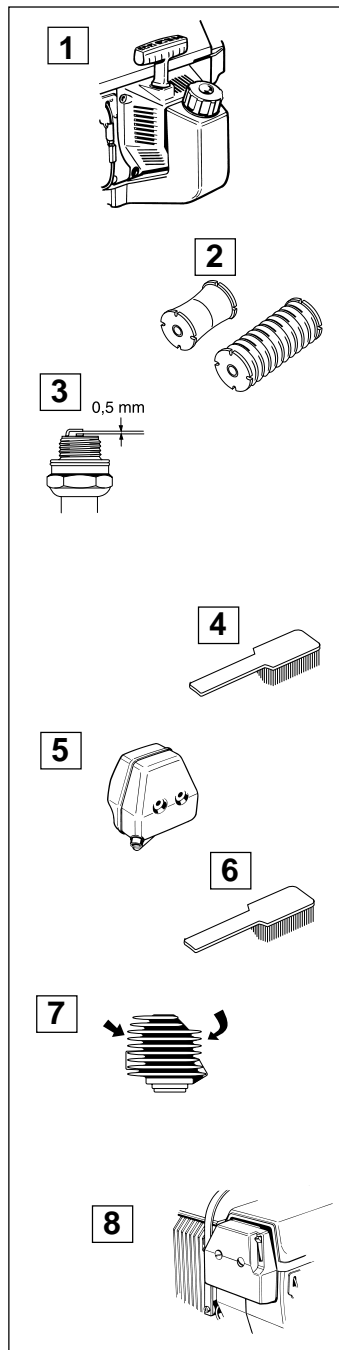
1. Nettoyer la machine extérieurement.
2. Vérifiez que le harnais n'est pas endommagé.
3. Contrôler le bon et sûr fonctionnement du blocage d'accélération et d'accélérateur.
4. Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.
5. Vérifiez la chaîne. Ne touchez pas à la chaîne au ralenti.
6. Nettoyer le filtre air. Remplacer si nécessaire.
7. Vérifiez les flexibles et les raccords de flexible au point de vue dégâts et fuites.
8. Vérifiez l'équipement de coupe au point de vue dégâts, usure et fuites d'huile.
9. Vérifier le serrage des écrous et des vis.



ENTRETIEN

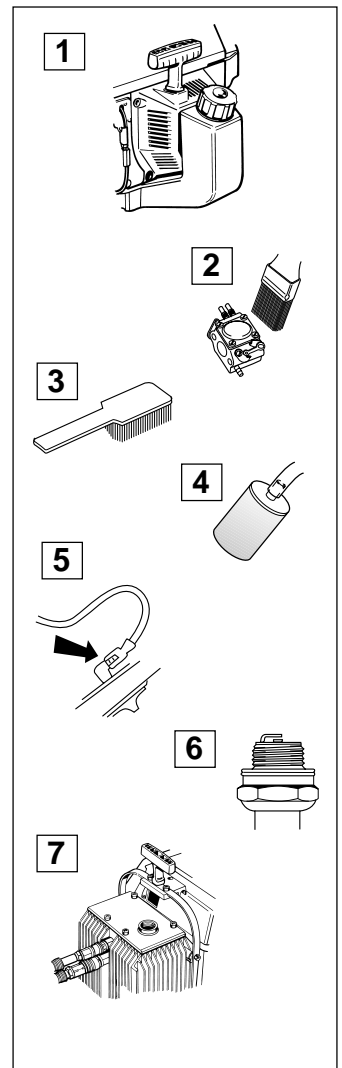
Contrôles hebdomadaires

1. Contrôler le démarreur, son lanceur et son ressort.
2. S'assurer que les isolateurs de vibrations soient intacts.
3. Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Démontez la bougie et vérifiez la distance entre les électrodes. Au besoin, ajustez la distance de sorte qu'elle soit de 0,5 mm, ou remplacez la bougie.
4. Nettoyer les ailettes de ventilation de la roue volante.
5. Nettoyer, ou remplacer, le dispositif antiflamme du silencieux.
6. Nettoyer l'espace carburateur.
7. Nettoyer les brides de refroidissement du cylindre et s'assurer que la prise d'air auprès du démarreur ne soit pas obstruée.
8. Nettoyer le filtre à air.



Contrôles mensuels

1. Nettoyer le réservoir à carburant avec de l'essence.
2. Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que l'espace autour du carburateur.
3. Nettoyer la roue du ventilateur, ainsi que l'espace autour.
4. Contrôler le filtre à carburant et les tuyaux à carburant, au besoin les remplacer.
5. Contrôler l'ensemble des câbles et des raccords.
6. Remplacer la bougie d'allumage.
7. Nettoyer le réservoir d'huile hydraulique intérieurement.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Moteur

Cylindrée, cm ³	48,7
Alésage, mm	44,0
Course, mm	32,0
Ralenti, tpm	2 500
Régime d'emballage rec., tpm	11 500
Régime à puissance max, ISO 8893	2,1 kW/9 500 tpm

Transmission hydraulique

Capacité du moteur hydr., cm ³ /tr	1,4
Capacité du pompe hydr., cm ³ /tr	1,2
Tuyau haute pression pièce, bar	130
Débit, l/min	2-13

Allumage

Marque/type	Electrolux, ET
Bougie	Champion RCJ 7Y
Ecartement des électrodes, mm	0,5

Alimentation et lubrification

Marque/type de carburateur	Walbro HDA 86
Contenance réservoir de carburant, litre	0,90
Contenance réservoir d'huile hydr., litre	1,30
Type de lubrification de chaîne	automatique

Poids

Moteur sans équipement de coupe, kg	7,0
Manche avec équipement de coupe, kg	
2 m	2,2
3 m	2,4
4 m	2,9
6 m	4,0

Niveaux sonores

Niveau de pression sonore équivalent à l'oreille de l'utilisateur, pour une répartition de 50/50 entre régime de ralenti/puissance maximale, à vide, Lp _{équivalent*} dB(A)	94
Niveau de puissance sonore équivalent pour une répartition de 50/50 entre régime de ralenti/puissance maximale, à vide, dB (A), Lw _{équivalent} dB (A)	108

Niveaux de vibrations

Somme des accélérations conformément au filtre ISO 7505 régime maximal, à vide

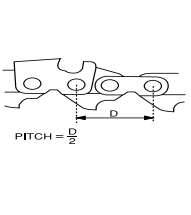
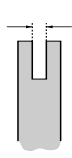
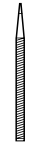
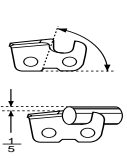
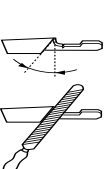

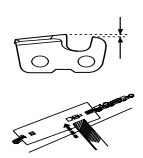
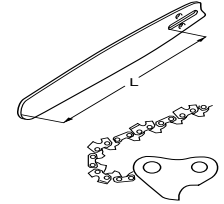
Côté gauche (manche) ralenti/régime maximal, m/s ²	1,0/1,9
Côté droit (poignée d'accélérateur) ralenti/régime maximal, m/s ²	1,0/2,1

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Combinaisons guide-chaîne et chaîne

Les combinaisons suivantes sont homologuées type CE

Guide-chaîne			Chaîne
Longueur (pouces)	Pas (pouces)	Nobre de dents max pignon avant	
10	3/8	7 T	Oregon 90 SG
12	3/8	7 T	Oregon 90 SG

								
Type	Pouces	Pouces/mm	Pouces/mm	Angle	Angle	Angle	Pouces/mm	Pouces/cm: dl
90 SG	3/8"	0,028"/1,1	5/32" /4,0	85°	30°	0°	0,025"/0,65	10"/25:40 12"/30:45

Assurance de conformité UE (concerne seulement l'Europe)

(Directive 89/392/EEC, Annexe II, A)

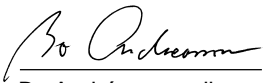
Nous, **Husqvarna AB**, S-561 82 Huskvarna, Suède, tél: +46-36-146500, déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit auquel se rattache la présente déclaration : élagueuse Husqvarna **250PS** à partir des numéros de série de l'année de fabrication 1997 et ultérieurement (l'année est indiquée en clair sur la plaque d'identification et suivie d'un numéro de série) est conforme aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL :

- du 14 juin 1989 « directive machines » **89/392/EEC**, y compris les amendements actuellement en vigueur.
- du 3 mai 1989 « compatibilité électromagnétique » - **89/336/EEC**, y compris les amendements actuellement en vigueur.

Les normes de référence suivantes ont été appliquées : **EN292-2**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, S-754 50 Uppsala, Suède, a procédé à des tests de type facultatifs pour le compte de Husqvarna AB et délivré le certificat de contrôle n° **SEC/94/060**.

Huskvarna, le 21 octobre 1997



Bo Andréasson, directeur du développement





2001W14